



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80571053
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 08.03.2023
Del. Date : 08.03.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier
Transport number: 332254
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 4044KTB
Plate Nb :
Remolque : HROM1658
Remoc.plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del.address:
Planta : Modugno Bari
Center : Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	150		PZA	TBA-501494	005	20930603/20934299	30	550004318501		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: S Quantità imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 03/03/23 Firma TBA-501712 186336870 5012535667 314925											
Peso neto total : Total net weight:		1.678,350				Peso bruto total : Total brut weight :				1.999,350	
Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:										005	

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Confirmar / Assigned
Transportista / Carrier
Almacén / Warehouse

SIGNED BY ROMAN MART CORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.

HD 20122

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place
ARRASATE
(CE)
Fecha / Date
08.03.2023
Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida / Heure de départ / Time of departure

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place
BARI
País / Pays / Country
ITALIA
Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions
ALBANIA 80571053.

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
PRIME Logistics
PRIME FULL SERVICES SPAIN, S.L.
C.I.F: B-67314302
Camí Ral, 56 - 2º 2ª

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers
Nombre / Nom / Name
08292 Esparreguera (España)
Domicilio / Adresse / Address
4044 KTB
País / Pays / Country
HIROM 1658
Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance
Fecha / Date
Firma / Signature

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods
GKITORY

GALDO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA, 4
83039 PRATOLA SERRA (AV)
P.IVA 02952250641
ALBO AV/6900599/R
TEL.0825 956002 - 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it

9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.

15 Volumen, m.³
Cube, m.³
Volume in m.³

40 CONT. PIEZAS AUTO

11.684

Número N.U.
Numéro NU
UN Number

Nombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13

Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label Number

Grupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group

(ADR)*
(ADR)*
(ADR)*

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por
A payer par
To be paid by:

Remitente
Expéditeur
Sender

Destinatario
Destinataire
Consignee

Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges
Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges
Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties
Otros gastos
Autre frais
Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etabli à
Established in
ARRASATE

el día
le
on

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

23 **GALDO TRASPORTI SRL**
VIA ARIA VECCHIA, 4
83039 PRATOLA SERRA (AV)
P.IVA 02952250641
ALBO AV/6900599/R
TEL.0825 956002 - 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it
C.I.F: B-67314302
Camí Ral, 56 - 2º 2ª

Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Part reserved for the carrier

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requirir los conceptos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer dans la dernière ligne de la case leur numéro selon N.U., pour marchandises de classe 1 et 7, voir les concepts de documentation demandés dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7 see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0441460

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility